



# 成功大學圖書館崑巖醫學圖書分館「2018年多元文化資訊服務—國際週」活動紀實

周志文

成功大學圖書館崑巖醫學圖書分館

## 壹、緣起

2019年的今天在成大校園可以看見來自全球80個國家的外籍生精進學術知識以追求自己的夢想，其獨有的文化知識背景增添學術多樣性，因而營造出國際化的校園風貌。隨著就讀成大的外籍生逐年增加，國立成功大學圖書館崑巖醫學圖書分館（以下簡稱醫分館）為配合本校國際事務處的未來發展目標：「加強資訊英文文化，增加英語授課課程……」，滿足外籍生的多元資訊需求，首次於107學年度第一學期針對醫學領域的外籍生開設圖書館導覽課程，協助初來乍到的外籍生了解醫分館的環境與相關資訊服務，期許其善用

館藏資源與服務，以增進資訊素養。

## 貳、活動設計與內容

### 一、參與人數預估

因本活動為醫分館新推出之課程，在規劃設計初期，先請教國際事務處當學期預計招收的全校與醫學院外籍學生人數，以預估參與人數。初步了解107學年度全校預計招收820名外籍學生，醫學院預計招收68名外籍生。考量護理系每年皆針對國際碩士班（IAPN）與國際博士班（IDPN）招生，特詢問護理系當學期預計招生之人數為8位博士生及11位碩士生，扣除可能未實際報到入學的人數，估



計107學年度第一學期醫學院外籍新生約50人左右。

## 二、課程內容設計

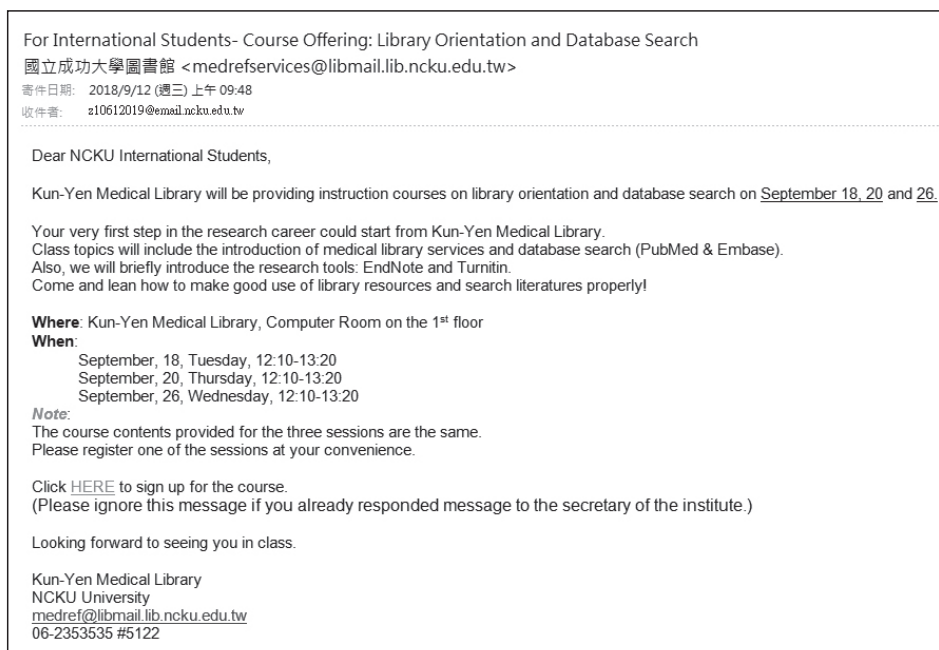
由於就讀成大醫學院的外籍生多以研究生為主，將課程定調為「醫分館為外籍生在成大學術研究生涯中的好夥伴」，活動標題設定為：「Your Partner in Research」。課程內容設計以研究導向的電子資源為主軸，包含下列醫學資料庫檢索與研究輔助工具介紹，最後進行館內導覽以熟悉環境：

- PubMed生物醫學索引摘要資料庫
- Embase生物醫學索引摘要資料庫
- Turnitin著作原創性比對系統
- EndNote文獻管理軟體

為讓外籍新生能容易了解第一次所參與的醫分館利用課程，規劃三個梯次相同課程內容供同學自由選擇，課程內容著重研究生應具備之核心能力之一，即研究論文的檢索與查找，並加強實際操作練習，以增進對資料庫檢索的了解。由於生物醫學資料庫相當重視控制詞彙（Controlled Vocabulary）檢索，因此在課程中除介紹檢索概念與相關技巧，更闡明自由詞彙與控制詞彙之間的差異。

為遏止論文剽竊抄襲與增進學術研究原創性，於學期末亦規劃Turnitin著作原創性比對系統英語課程，協助外籍生在撰寫學術論文的過程中能遵守學術倫理。

此外，EndNote文獻管理軟體為外籍



圖一 圖書館發送外籍新生導覽課程宣傳信件



新生在初入學時即可應用的工具，除有利於整理所蒐集的大量文獻，對於學術論文的取得與吸收亦有所幫助。因此開設兩門EndNote英語課程，期許外籍新生能夠初步規劃學術生涯中的學習步驟。

### 三、課程宣傳

因外籍新生註冊入學的時間為學期第一週開始，在尚未確定入學名單前，已事先告知系所課程內容，請其協助進行第一波課程宣傳與調查欲參加課程之同學名單。

第二波課程宣傳規劃在開學第一週（9月12日）鎖定醫學相關領域師生發送電子信件，信件內容如圖一所示。課程訊息公告於醫分館網頁，並張貼活動海報（圖二）；同時，醫學院負責國際事務的陳瑞楨小姐更大力協助刊登課程內容於醫學院網頁與臉書專頁，成功提高關注度，對於訊息傳遞有所助益。

### 參、活動成果

本次課程共吸引158位外籍生報名，與原先規劃參與人數大致相符，報名參加之外籍新生包含醫學院11個系所、規劃與設計學院創意產業設計研究所、工學院生物醫學工程學系、生命科學與科技學院生命科學系、成大附設醫院內科部外籍醫師，實際參加三堂課程之總人數為39人。

課程結束後總計有25位外籍生填寫課程滿意度問卷調查，其中14位同學回饋意見，除肯定授課內容並表達感謝外，同時建議課堂中能有更多練習時間，並持續開課，顯見外籍生對於學習使用圖書館資源與工具的熱切盼望與積極態度。意見回饋請參考圖三。

對於首次開設醫分館外籍新生導覽課程，參考服務同仁們不僅勇於面對新挑戰，更願意提供過去的工作經驗建議課程內容與走向，多方考量外籍新生剛入學可



圖二 107學年度醫分館外籍新生導覽課程活動海報



能面臨的各種困難，無非是希望外籍新生能夠順利與新環境接軌，以開啟嶄新的國外求學生涯。

#### 肆、活動結語

從課程發想到實際授課期間，除醫分館參考服務同仁們集思廣益外，醫學領域相關系所的行政人員大力支援，使課程進行更加順利。此外，與外籍生的互動更能深刻感受到其對於追求新知的急切與渴望。最讓筆者印象深刻的是護理系外籍博士新生在了解圖書館可提供的資訊服務內容後，詢問後續能否開設實證醫學以及系統性文獻回顧相關課程，因為撰寫以實證醫學為基礎之系統性文獻回顧文章並投稿

至學術期刊為許多外籍博士生的畢業門檻之一，在有限的獎學金補助期間，外籍生期待盡早學習有利於課堂表現與撰寫學位論文之相關技能。

藉由圖書館導覽課程，醫學院外籍新生與醫分館資訊服務的互動更為頻繁，向參考服務館員諮詢的次數也因而增加，醫分館進而開設切合外籍生需求之進階課程，自107年9月至108年6月底，共計四梯次15堂系統性文獻回顧系列課程。圖書館利用教育課程能夠從一般性的圖書館導覽課程延伸至符合外籍生需求之進階課程，與活動海報的宣傳文字相呼應：「Your very first step in the research career could start from Kun-Yen Medical Library」。

	K	L	M	N
Comments				
good				
Please increase the time to get training				
keep going this course				
Such a great presentation				
good course for new student				
the great course				
I need to learn more about end note application and turnitin				
I need more time in practicing session. Overall, the presentation is good.				
both presentation and material was outstanding. it so helpfull. keep doing				
Very good session. The library has a lot to offer. I plan to makie full use of it.				
It is very helpful course. Thank you.				
It is a good course which suggeted nto be held every year. It would be better if there is a practical session more.				
This course verry helpfull and I hope have any time to joint this course				
keep going				
Thank				
It has been quite helpful, please conduct more such courses directed to help with the research ! Thank you!				
I need another course but presenter is good and exultant content				

圖三 醫分館外籍新生導覽課程開放性意見回饋